



UMHVERFISSTOFNUN

Akstur utan vega

Ingibjörg Eiríksdóttir, Umhverfisstofnun á Helli



Ljosmynd: Páll Jökull Pétursson



Akstur utan vega

- Alvarleg ógn við viðkvæma náttúruna
- Lög og reglugerðir
- Dæmi
- Fyrirbyggjandi aðgerðir
- Viðbrögð
- Samstaða





Lög og reglugerð



- Lög nr. 44/1999 um náttúruvernd
 - III. Kafli. Almennaréttur, umgengni og útivist
 - 14. -16 gr. Umferð gangandi, hjólandi, ríðandi manna
 - 17. gr. Akstur utan vega
 - **Bannað er að aka vélknúnum ökutækjum utan vega**
 - 18. gr. Umferð um vötn
 - 19. gr. Takmörkun umferðar í óbyggðum
- Reglugerð um takmarkanir á umferð í náttúru Íslands, nr. 528/2005
 - nánari útfærsla á takmörkun umferðar manna
 - gildir á landinu öllu, þar með talið eignarlandi, þjóðlendu eða afrétti



Umferð í náttúru Íslands

- Bannað er að aka vélknúnum ökutækjum utan vega
- Undanþágur:
 - Almenn
 - Jöklar og snævi þakin og frosin jörð, ef ekki hljóttast af náttúruspjöll
 - Vegna tiltekinna starfa
 - Ræktað landbúnaðarland
 - Annað landbúnaðarland, utan miðhálandis, ef ekki hljóttast af náttúruspjöll
 - Landgræðslu og heftingu landbrots, línulagnir, vegalagnir og lagningu annarra veitukerfa, björgunarstörf, rannsóknir og landmælingar, enda sé ekki unnt að framkvæma viðkomandi störf á annan hátt
 - Vegna veiða
 - Hreindýraleiðsögumenn að sækja fellda bráð (sexhjól)



Afleiðingar/áhrif á landið vegna aksturs utan vega

- Áhrif breytileg eftir aðstæðum:
 - Jarðvegur
 - Ólífrænn jarðvegur (eldfjallajarðvegur)
 - Lífrænn jarðvegur
 - Ógróið land
 - Gróið land
 - Tegund gróðurs
 - Graslendi, votlendi, mosi
 - Hálendi (vaxtartími stuttur)
 - Láglandi (fjölbreyttara gróðurlendi)
 - Landslag (halli, sól og skuggi)



Afleiðingar/áhrif á ásýnd lands og upplifun fólks

Ein för vilja kalla á önnur

- ógróið land
- gróið land
 - tegund gróðurs
 - graslendi, votlendi, mosi

Mikil umferðaraukning – ferðafólk

- Áhrif utanvegaakstursfara á upplifun
- Ferðatími langt fram á haustið



Ljósmynd: Björk Guðbrandsdóttir























Ljósmynd: Stefán Jökull Jakobsson



Ljósmynd: Andri Már Johnsen















Aðgerðir

- Skýr lög og reglur varðandi utanvegaakstur
- Góð miðlun upplýsinga um löglegar akstursleiðir
- Aukin vitund um utanvegaakstur og náttúruvernd
- Eftirlit með utanvegaakstri og mat á umfangi vandans
- Sátt um nýtingu landsvæða
- Lagfæringar vegna landskemmda
- Rannsóknir á umfangi landskemmda
- Samtal og samráð við hagsmunaaðila
 - Umræður í þjóðfélaginu
- Samræmd upplýsinga-/bannskilti

Fræðslubæklingur



UMHVERFISSTOFNUN



Illegal off-road driving damages the land



www.umhverfisstofnun.is
www.umhverfisaraduneyti.is
Ljósmyndir: Ólafur A. Jónsson, Völundur Jónsson
Hönnun: Einar Guðmann
Prentun: Guðjón Ó - vistvaen prentsmiðja
Útgáfunúmer: UST-201 1:06



Akstur utan vega skaðar landið



UMHVERFISSTOFNUN

UMHVERFISRÁÐUNEYTIÐ

AKSTUR UTAN VEGAR BANNADUR NO OFF-ROAD DRIVING



Sár vegna aksturs utan vega geta þuffi hella ólí á grás.
Damages from off-road driving can take a century to heal.



Hótt sandur fjök í Bláa nær hvern akstur að hlyta þess.
Tracks in the gravel will not be cured by drifting sand.



Akstur utan vega getur valdið miklu þjófvegum.
Off-road driving can induce dramatic soil erosion.

Af hverju má ekki aka utan vegar?

Mjög erlítt er að afma skemmdir á íslenskrí náttúru. Ísland liggur rétt sunnan við heimskaupskaug, vaxtartími gróður er stuttur og gróðurskemmdir geta verið áratugi að jafna sig.

Íslenskur jarðvegur er eilífaljarvegur og því mjög laus í sér. Hjól farartækja sökkva auðveldlega í jarðveginn og myndra skurð í yfirborði. Hjólför eftir farartæki raska heildarsvip náttúrunnar og skemma þannig ásynd landsins. Hjólför verða að vatnsfarvegum í leysingum og rigningum og stuðla þannig að jarðvegströfi og skemmdum.

Landslag er opið á hálandi Íslands og sjónveldarhringurinn víður. Allt landslag hefur einkennandi svipmót eða ljón. Hjólför stinga í stufl við náttúrulegt landslag vegna þess að þau eru drættir eða linur sem ekki eru hluti af heildarsvipnum. Hjólför utan vega halla einnig aðdráttar fyrir aðra vegfarendur og geta þannig valdið enn frekar utanvegaaakti.

Why is off-road driving prohibited?

It is very difficult to repair any damage done to Icelandic nature. Iceland is located immediately below the Arctic Circle, the growing season is short, and it can take decades to heal damage to vegetation.

The soil in Iceland is of volcanic origin and very loose. Vehicle wheels sink into it very easily, leaving ruts on the surface that bright the appearance of otherwise undisturbed areas. When it rains, these ruts also turn into channels for water, aggravating erosion and causing additional damage to the soil.

The Icelandic highland landscape is wide-open, with a vast horizon. Every landscape has its own unique features and form, and vehicle tracks mar its natural appearance. Ruts left by off-road driving also encourage other drivers to follow this bad example.

Warum darf man nicht außerhalb der Straße fahren?

Schäden in der isländischen Landschaft können nur sehr langsam verbessert werden. Island liegt am Polarkreis, die Wachstumszeit der Pflanzen ist kurz und es kann Jahrzehnte dauern bis beschädigte Vegetation sich erholt hat.

Das Erdreich in Island ist vulkanisch und deshalb sehr locker. Fahrzeugräder sinken leicht in den Erdboden und es entstehen Spuren, die das zünberührte Land verunstalten. Im Regen werden die Räderspuren zu Wasserkanälen und dadurch wird die Bodenerosion und die Schäden noch verstärkt.

Die Landschaft im Hochland ist offen und der Horizont ist weit. Jede Landschaft hat ihren besonderen Charakter und Räderspuren stechen ins Auge in der natürlichen Landschaft. Fahrspuren außerhalb der Straße haben auch Anziehungskraft für andere Fahrer und ermutigen auch sie zum Fahren außerhalb der Straße.

Pourquoi est-il interdit de conduire hors des routes?

Les dégâts causés à la nature islandaise sont très difficiles à réparer. L'Islande étant située juste sous le cercle polaire arctique, la végétation dispose d'un temps de croissance très bref. Une fois meurtrie, elle peut mettre des décennies pour revenir à la normale.

Le sol de l'Islande est volcanique, donc très meuble. Les roues des véhicules s'y enfoncent aisément, creusant des ornières qui dégradent les espaces naturels jusque là intacts. De plus, ces ornières deviennent des voies d'écoulement pour les précipitations, ce qui aggrave l'érosion du sol et la dégradation.

Les hautes terres de l'intérieur de l'Islande sont de vastes espaces ouverts où l'œil porte loin. Tout paysage présente un aspect et des formes qui lui sont propres, et que les traces laissées par les véhicules suffisent à défigurer. En outre, ces ornières creusées hors des routes attirent d'autres conducteurs et les enjoint à agir de même.

BÍLALEIGUR / CAR RENTALS ATTENTION! ACHTUNG! ¡ATENCIÓN!



HIGHLAND ROADS ALLOWED



NOT ALLOWED

Dear Car Rental Customer / Traveller

Please note that only 4x4 jeeps, not 2wd or 4wd passenger cars, are allowed to drive in the highland (roads marked as F-roads on public maps).

Driving passenger cars in the highland can be dangerous and is strictly prohibited. Passenger cars are not insured if driven in the highland, and those who rent them can be fined under the terms and conditions of their Car Rental Agreement. Car rental customers are responsible for all damage of any kind to passenger cars when driving in the highland, or in areas closed to passenger cars.

Please note that insurance does not cover damage to the underside / chassis of the car or damage resulting from river crossings.

Lieber Autoverleihkunde / Reisender

Bitte beachten Sie, dass Autofahren im Hochland (d.h. auf Straßen, die auf öffentlichen Landkarten als F-Straßen (F-Roads) gekennzeichnet sind) nur mit Jeeps mit Allradantrieb (4x4) erlaubt ist, und nicht mit PKWs, weder mit Front- oder Heckantrieb (2wd) noch mit Allradantrieb (4wd).

PKWs ins Hochland zu fahren kann gefährlich sein und ist streng verboten. PKWs, die ins Hochland gefahren werden, haben keinen Versicherungsschutz, und ihre Verleiher können entsprechend dem Verleihungsvertrag mit Geldstrafe belegt werden. Autoverleihkunden haften für alle Schäden an PKWs, wenn sie ins Hochland fahren oder in andere Gebiete, die für PKWs nicht erlaubt sind.

Beachten Sie, dass keine Versicherung Schäden an der Unterseite/Chassis des Autos deckt oder Schäden, die durch Fahren über Flüsse verursacht werden.

Cher visiteur / client de location de voiture

Évitez noter que seules les jeeps 4x4, et non les voitures de tourisme à 2 ou 4 roues motrices, sont autorisées à emprunter les routes de l'intérieur du pays (signalées par la lettre F sur les cartes touristiques).

La conduite de voitures de tourisme dans l'intérieur du pays présente des dangers, et elle est strictement interdite. Les conducteurs qui passent outre ne sont pas couverts par les assurances, et les clients des locations de voitures peuvent être mis à l'amende, conformément aux clauses du Contrat de Location. Les clients des locations de voitures sont responsables de tous dommages subis par les voitures de tourisme s'ils en ont fait usage dans l'intérieur du pays ou d'autres endroits également prohibés.

Important: aucune assurance ne couvre les dommages subis par le bas de caisse/châssis de la voiture, ou causés par la traversée d'une rivière.

Estimado cliente de alquilar de coches / viajero

Le informamos que para conducir en las tierras altas solo puede ir con un jeep 4x4 pero no con un turismo de 2wd o 4wd. (Rutas marcadas con F en los mapas.)

Conducir turismo en las tierras altas puede ser peligroso y está totalmente prohibido. Los turistas no están asegurados en las tierras altas y los conductores incurrirán en multas de acuerdo con las condiciones del contrato de alquiler. Los clientes de alquiler son responsables de todos los daños de los turismos cuando conducen en las tierras altas o en áreas donde los turismos están prohibidos.

Aviso importante: Ningún seguro cubre daños del chasis del coche o daños causados por cruzar ríos.





Staðsetning á upplýsingamerkjum vegna utanvegaaksturs.



■ Merki komin upp
■ Sett upp 2011

<p>AKTUR UTAN VEGAR BANNAÐUR NO OFF-ROAD DRIVING</p>	<p>BÍLALEIÐUR / CAR RENTALS ATTENTION: OFF-ROAD DRIVING</p>
<p><small>Þessi skilti er notaður til að varna gegnumfarar og öðrum ferðafólki frá að fara á óþegnum vegum. Þetta er til að tryggja umhverfið og lífvegum. Þú getur fengið frettir um hvernig þú getur komið þessum skilti fyrir umhverfið og lífvegum. Þú getur fengið frettir um hvernig þú getur komið þessum skilti fyrir umhverfið og lífvegum.</small></p>	<p><small>Þessi skilti er notaður til að varna gegnumfarar og öðrum ferðafólki frá að fara á óþegnum vegum. Þetta er til að tryggja umhverfið og lífvegum. Þú getur fengið frettir um hvernig þú getur komið þessum skilti fyrir umhverfið og lífvegum. Þú getur fengið frettir um hvernig þú getur komið þessum skilti fyrir umhverfið og lífvegum.</small></p>

Stýrisspjöld í bílaleigubíla (frá 2009)

Four main causes of traffic accidents in Iceland



Losing control of the car on unpaved roads
When you see this sign there is an unpaved road ahead: *Please slow down.* The maximum speed is 80 km/h and often that speed is too high for the road ahead.

High speed driving

The roads are narrow and it's easy to lose control of the car. Even if the speed limit is 80 or 90 km/h, the road may not safely allow such speeds.

Unfamiliarity with the rental car

The rental car you are driving may be different from your own. You may have a lot of luggage and many passengers. Please drive carefully and at the appropriate speed. If you are not driving a 4x4 jeep, you are not allowed to drive on mountain roads (as identified on maps). *Never cross unbridged rivers in your rental car. No rental car is insured for such driving and you will be claimed for all damages.*

Passengers not wearing seatbelts

Casualties amongst foreign travellers would be 78% less if seatbelts had been worn. For your own sake, use the seatbelt - it's the law.



Familiarise yourself with these traffic signs:
Mémorisez bien ces panneaux de signalisation:
Machen Sie sich mit diesen Verkehrsschildern vertraut:



ÖBRÚADAR ÁR
Unbridged river
Rivière sans pont
Nicht überbrückter Fluss

Please note: Crossing a river is ALWAYS on renter's responsibility.
Attention: Les Traversées à gué sont sous responsabilité exclusive du locataire.
Bitte beachten Sie: Flussüberquerungen sind immer auf eigene Gefahr.



ILLFÆR VEGUR
Difficult road, 4x4 jeeps only
Route difficile, praticable seulement en jeep
Schwierige Straßenverhältnisse



BLINDHÆDIR
Blindcrest
Sommet de côte sans visibilité
Unübersichtliche Straßenkurve



EINBREID BRÚ
One lane bridge
Pont à une seule voie
Einspurige Brücke



Unfenced road
Passage/présence de moutons sur la chaussée
Vorsicht! Schafe an oder auf der Fahrbahn



Perte de contrôle du véhicule sur une chaussée non goudronnée
Le panneau ci-contre vous annonce la proximité d'une chaussée non goudronnée. *Ralentissez s'il vous plaît.* La vitesse maximale autorisée passe alors à 80km/h, mais il est souvent souhaitable de ralentir davantage.

Vitesse excessive

Les routes islandaises étant étroites, vous pouvez facilement perdre le contrôle de votre véhicule. Même lorsque la vitesse maximale autorisée est de 80 ou 90km/h, il n'est pas sûr que la condition de la route vous permette vraiment de rouler à cette vitesse.

Manque de familiarité avec la voiture louée

La voiture que vous avez louée est probablement différente de votre voiture habituelle. En outre vous avez peut-être beaucoup de bagages et de passagers. Conduisez avec prudence et à une vitesse raisonnable. Si ce véhicule n'est pas une jeep 4x4, vous n'êtes pas autorisé à emprunter les routes des montagnes de l'intérieur (indiquées sur les cartes). *S'il n'y a pas de pont sur une rivière, ne tentez jamais de la traverser à gué avec cette voiture: elle n'est pas assurée pour ce genre de conduite et vous porterez la responsabilité de tout dommage en résultant.*

Les passagers n'utilisent pas leur ceinture de sécurité

Il y aurait 78 % moins d'accidents parmi les touristes étrangers s'ils utilisaient leur ceinture de sécurité. Mettez donc votre ceinture : c'est dans votre intérêt, et obligatoire de surcroît.



Verlust der Kontrolle auf Schotterstraßen
Dieses Schild kündigt den Übergang von der Teer- zur Schotterstraße an. *Bitte reduzieren Sie Ihr Tempo!* Die erlaubte Höchstgeschwindigkeit beträgt zwar 80 km/h, doch das kann für diesen Straßenbelag viel zu schnell sein.

Überhöhte Geschwindigkeit

Die Straßen in Island sind schmal und man kann leicht die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren. Selbst wenn das Tempolimit bei 80 bzw. 90 km/h liegt, erfordern die Straßenverhältnisse unbedingt ein angepasstes Fahrverhalten.

Mangelnde Vertrautheit mit dem Mietwagen

Ihr Mietwagen fährt sich wahrscheinlich ganz anders als Ihr Privatwagen. Außerdem ist er vielleicht schwer beladen mit Gepäck und mehreren Passagieren. Fahren Sie bitte vorsichtig und mit angemessener Geschwindigkeit. Wenn Sie keinen Jeep mit Vierradantrieb haben, dürfen Sie die auf der Karte markierten Hochlandstraßen nicht befahren. *Versuchen Sie niemals, mit einem normalen Pkw einen nicht überbrückten Fluss zu überqueren. Mietwagen sind für Flussüberquerungen grundsätzlich nicht versichert und Sie haften für sämtliche Schäden.*

Fahren ohne Gurt

Die Anzahl ausländischer Verkehrstoter wäre 78% niedriger wenn sie die Sicherheitsgurte angeschnallt hätten. Legen Sie also zu Ihrer eigenen Sicherheit den Gurt an - es ist Ihre gesetzliche Pflicht!



Driving off-road is forbidden. Il est interdit de conduire hors des routes. Jegliches Fahren abseits der vorgegebenen Straßenführung ist verboten.



The maximum speed limit on paved roads outside towns is 90 km/h. On gravel roads it is 80 km/h.



En dehors des villes, sur les routes goudronnées, elle est limitée à 90km/h. 80km/h sur les pistes de gravier.



Auf asphaltierten Straßen außerhalb geschlossener Ortschaften beträgt die Höchstgeschwindigkeit 90 km/h und auf Schotterstraßen 80 km/h.



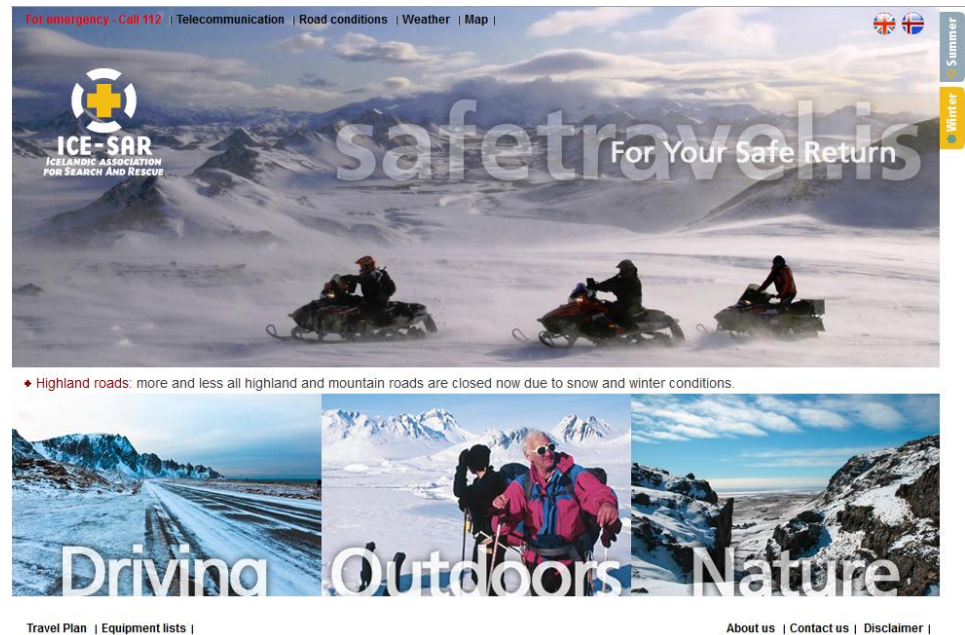
Safetravel.is

Iceland · Island · Islande

 DRIVING OFF-ROAD HIKING TELECOMMUNICATION SAILING BIKING GLACIERS SWIMMING CLIMBING DIVING CLIMATE ICELANDIC NATURE	 AUTOFAHREN FAHREN IM GELÄNDE WANDERN KOMMUNIKATION SEGELN FAHRRADFAHREN GLETSCHER SCHWIMMEN KLETTERN TAUCHEN WETTER ISLANDISCHE NATUR	 CIRCULATION ONDUITE HORS DE LA ROUTE RANDONNÉE COMMUNICATION LA VOILE CYCLISME GLACIERS NATATION ESCALADE LA PLONGÉE CLIMAT NATURE EN ISLANDE
---	---	---

ICE-SAR
ICELANDIC ASSOCIATION
FOR SEARCH AND RESCUE

safetravel.is



For emergency - Call 112 | Telecommunication | Road conditions | Weather | Map |

ICE-SAR
ICELANDIC ASSOCIATION
FOR SEARCH AND RESCUE

safetravel.is

For Your Safe Return

Summer
Winter

♦ Highland roads: more and less all highland and mountain roads are closed now due to snow and winter conditions.

Driving Outdoors Nature

Travel Plan | Equipment lists |

About us | Contact us | Disclaimer |

- Blaðið í 100 þ. eintökum, 66 síður
 - Dreifing á helstu ferðamannastaði
 - Upplýsingamiðstöðvar
 - Bílaleigur
 - Norrænu















UMHVERFISRÁÐUNEYTIÐ



UMHVERFISSTOFNUN

Akstur utan vega skaðar landið

Njótum umhverfisins
og stöndum vörð um það saman

